

**HALE**

**MS 882**

**HALE, Kenneth Locke**

**FINDING AID**

**Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies Library**

Ms 882 HALE, Kenneth L.  
A1;B5

[Northern Pama field notes]. [Queensland, 1959-60].  
[265] l. illus. Holograph (photocopy).

Contents:

- (1) Uradhi vocabulary and elicitation, 15 l.
- (2) Mpalityan vocabulary, elicitation and text, 12 l.
- (3) Luthig vocabulary and elicitation, 4 l.
- (4) Yinwum and Nggoth vocabulary, elicitation and text with Yinwum forms in parentheses following the Nggoth, text presented separately, Yinwum being a translation of Nggoth, 56 l.
- (5) (a) Linngithig vocabulary and elicitation with Island goodbye song with Nro<sup>?</sup>angith words (l. 111), 118 l.  
(b) Linngithig text, 13 l.
- (6) Thanngath and Aritinngithig translations with Aritinngithig forms in parentheses following Thanngath, 9 l.
- (7) Aritinngithig domain vocabulary and elicitation: animals, birds, fish, etc., 10 l. illus.
- (8) Mbaywum, Nrwa<sup>?</sup>angith and Aritinngithig vocabulary and elicitation with Nrwa<sup>?</sup>angith forms in parentheses and Aritinngithig in brackets following the Mbaywum, 12 l.
- (9) Nrwa<sup>?</sup>angith vocabulary and translation of text, 8 l.
- (10) Mamngayth and Nrwa<sup>?</sup>angayth vocabulary and elicitation with Nrwa<sup>?</sup>angayth forms in parentheses following the Mamngayth, 4 l.
- (11) Mamngayth avoidance vocabulary, 1 l.
- (12) Alngithig vocabulary and elicitation, 3 l.